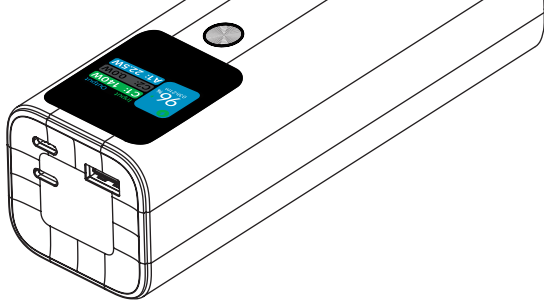


Model: 316



VIDEX®

Power Bank / 30000 mAh USER MANUAL

Посібник користувача
Instrukcja obsługi
Uživatelský manuál

Návod na obsluhu
Uporabniški priročnik
Felhasználói Útmutató

Manualul utilizatorului
Упътване
Εγχειρίδιο χρήστη

Handbuch
Manuel d'utilisation
Vartotojo instrukcija

Lietotāja rokasgrāmata
Kasutusjuhend

1. SPECIFICATIONS

Power Bank / 30000 mAh



USB-C

Input + Output



USB-A

Output

1.1	Battery	Li-ion 3.7V 30000mAh 111Wh	
1.2	Input	USB-C1	140W
		USB-C2	140W
1.3	Output	USB-C1	140W
		USB-C2	140W
		USB-A	22.5W
		USB-C1 + USB-C2	65W + 65W
		USB-C1 + USB-A	140W + 22.5W
		USB-C2 + USB-A	140W + 22.5W
		USB-C1 + USB-C2 + USB-A	65W + 65W + 22.5W
1.4	Size	155 x 53 x 50.5 mm	
1.5	Weight	650 g	

2. PRODUCT SCHEME

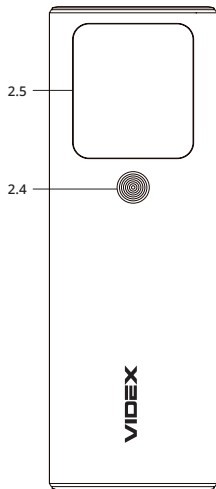
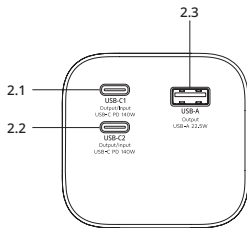
2.1 USB-C1 (input/output)

2.2 USB-C2 (input/output)

2.3 USB-A (output)

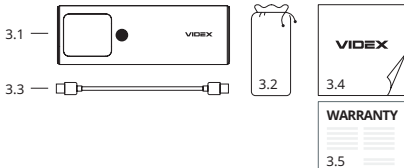
2.4 Power button

2.5 TFT display



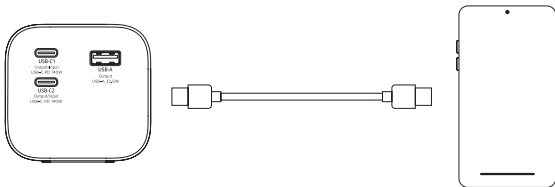
3. THE BOX CONTENTS

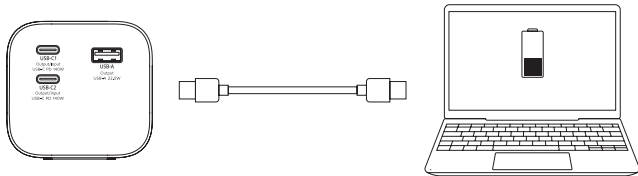
- 3.1 Power Bank
- 3.2 Cover
- 3.3 Cable USB-C to USB-C
- 3.4 Manual
- 3.5 Warranty card



4. CHARGING EXTERNAL DEVICES

To charge your device using the Power Bank, connect one end of the USB-C charging cable to a USB-C port on the Power Bank and the other end to the input port of your device. The charging process will start automatically.
Note: If your device's input port is different from the cable port, you will need to purchase an appropriate cable.





5. RECHARGING THE POWER BANK

Connect one end of the USB-C charging cable to a wall charger and the other end to any of the USB-C ports on the Power Bank.

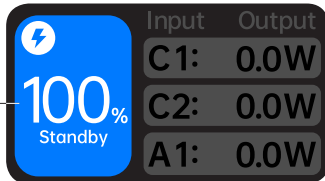
Note: To achieve maximum charging speed (approximately 2 hours to full charge), use a 140W USB-C charger.



6. TFT DISPLAY

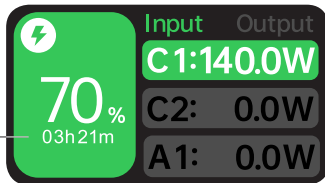
6.1 Standby Mode

6.1.1 Current battery percentage of the power bank



6.2 Recharging Mode

6.2.2 Time remaining until the Power Bank is fully charged



6.2.1 Input power

6.3 Discharging state



6.4 Simultaneous Charging and Discharging Mode (Pass through charging)



6.5 Parameters interface

6.5.1 Run time – Displays the power bank's operating time since it was turned on

6.5.3 Max capacity – Indicates battery health

6.5.5 Temperature – Displays the internal battery temperature

Run Time
10h20m

Last Charged to
100%

Max Capacity
100%

Battery Cycles
58

Temperature
-5°C/25°F

Total Output
525 Wh

6.5.2 Last charged to – Shows the last recorded charge percentage

6.5.4 Battery cycles – Displays the total number of charge cycles completed (one cycle equals a full charge from 0% to 100%)

6.5.6 Shows the total power delivered by the power bank over its lifetime

Screen Display Time
Long press the button to switch

30 S

Always

6.6 Choose whether the screen remains always on

or turns off after 30 seconds of inactivity

Temperature



Input paused
Let the power bank cool down

6.7.1 Input suspended
if the temperature exceeds 45°C

Temperature



Input paused
Environment too cold for use

6.7.3 Input suspended
if the temperature falls below 0°C

Temperature



Input & Output paused
Let the power bank cool down

6.7.2 Input and output suspended
if the temperature exceeds 60°C

Temperature



Input & Output paused
Environment too cold for use

6.7.4 Input and output suspended
if the temperature falls below -15°C

7. PRECAUTIONS

Do not throw, disassemble, or attempt to repair the product yourself. Avoid exposure to moisture, direct sunlight, open flames, or heating devices, and keep it out of reach of children. Improper use may void the warranty, and test results may vary depending on environmental conditions. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use or failure to follow these precautions and reserves the right to modify the product design and this manual.



EN – ENGLISH

1. SPECIFICATIONS

2. PRODUCT OVERVIEW

3. THE BOX CONTENTS

4. CHARGING EXTERNAL DEVICES

To charge your device using the Power Bank, connect one end of the USB-C charging cable to a USB-C port on the Power Bank and the other end to the input port of your device. The charging process will start automatically.

Note: If your device's input port is different from the cable port, you will need to purchase an appropriate cable.

5. RECHARGING THE POWER BANK

Connect one end of the USB-C charging cable to a wall charger and the other end to any of the USB-C ports on the Power Bank.

Note: To achieve maximum charging speed (approximately 2 hours to full charge), use a 140W USB-C charger.

6. TFT DISPLAY

6.1 Standby Mode

6.1.1 Current battery percentage of the power bank

6.2 Recharging Mode

6.2.1 Input power

6.2.2 Time remaining until the Power Bank is fully charged

6.3 Discharging state

6.3.1 Output power

6.3.2 Time left until the power bank is fully discharged

6.4 Simultaneous Charging and Discharging Mode (Pass through charging)

6.4.1 Output power (blue)

6.4.2 Input power (green)

6.4.3 Time remaining until the power bank is fully charged

6.5 Parameters interface

- 6.5.1 Run time – Displays the power bank's operating time since it was turned on
- 6.5.2 Last charged to – Shows the last recorded charge percentage
- 6.5.3 Max capacity – Indicates battery health
- 6.5.4 Battery cycles – Displays the total number of charge cycles completed (one cycle equals a full charge from 0% to 100%)
- 6.5.5 Temperature – Displays the internal battery temperature
- 6.5.6 Shows the total power delivered by the power bank over its lifetime
- 6.6 Choose whether the screen remains always on or turns off after 30 seconds of inactivity
- 6.7 Temperature warning interface. This interface appears under the following conditions:
 - 6.7.1 Input suspended if the temperature exceeds 45°C
 - 6.7.2 Input and output suspended if the temperature exceeds 60°C
 - 6.7.3 Input suspended if the temperature falls below 0°C
 - 6.7.4 Input and output suspended if the temperature falls below -15°C



7. PRECAUTIONS

Do not throw, disassemble, or attempt to repair the product yourself. Avoid exposure to moisture, direct sunlight, open flames, or heating devices, and keep it out of reach of children. Improper use may void the warranty, and test results may vary depending on environmental conditions. The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper use or failure to follow these precautions and reserves the right to modify the product design and this manual.

UA – УКРАЇНЬКА

1. СПЕЦИФІКАЦІЇ

2. ОГЛЯД ПРОДУКТУ

3. ВМІСТ КОРОБКИ

4. ЗАРЯДКА ЗОВНІШНІХ ПРИСТРОЇВ

Щоб зарядити ваш пристрій за допомогою повербанку, підключіть один кінець USB-C зарядного кабелю до порта USB-C на повербанку, а інший кінець до вхідного порту вашого пристрою. Процес зарядки почнеться автоматично.

Примітка: Якщо вхідний порт вашого пристрою відрізняється від порту кабелю, вам потрібно буде придбати відповідний кабель.

5. ПЕРЕЗАРЯДКА ПОВЕРБАНКУ

Підключіть один кінець кабелю для зарядки USB-C до зарядного пристрою, а інший кінець до будь-якого з портів USB-C на повербанку.

Примітка: Щоб досягти максимальної швидкості зарядки (приблизно 2 години до повного заряду), використовуйте зарядний пристрій USB-C потужністю 140 Вт.

6. TFT ДИСПЛЕЙ

6.1 Режим очікування

6.1.1 Поточний відсоток заряду акумулятора повербанку

6.2 Режим перезарядки

6.2.1 Вхідна потужність

6.2.2 Час, що залишився до повного заряду повербанку

6.3 Стан розрядки

6.3.1 Вихідна потужність

6.3.2 Час, що залишився до повної розрядки повербанку

6.4 Режим одночасного заряджання та розряджання (пропускна зарядка)

6.4.1 Вихідна потужність (синій)

6.4.2 Вхідна потужність (зелений)

6.4.3 Час, що залишився до повного заряду повербанку

6.5 Інтерфейс параметрів

6.5.1 Час роботи – Відображає час роботи повербанку з моменту його увімкнення

6.5.2 Останній заряд до – Показує останній зафіксований відсоток заряду

6.5.3 Максимальна ємність – Вказує на стан акумулятора відносно нового

6.5.4 Цикли акумулятора – Відображає загальну кількість завершених циклів зарядки (один цикл дорівнює повному заряду від 0% до 100%)

6.5.5 Температура – Відображає внутрішню температуру акумулятора

6.5.6 Показує загальну потужність, яку повербанк передав за весь час

6.6 Виберіть, чи екран завжди залишається увімкненим або вимикається через 30 секунд бездіяльності

6.7 Інтерфейс попередження про температуру. Цей інтерфейс з'являється за таких умов:

6.7.1 Вхід призупинено, якщо температура перевищує 45°C

6.7.2 Вхід і вихід призупинено, якщо температура перевищує 60°C

6.7.3 Вхід призупинено, якщо температура падає нижче 0°C

6.7.4 Вхід і вихід призупинено, якщо температура падає нижче -15°C



7. ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Не кидайте, не розбирайте і не намагайтеся ремонтувати продукт самостійно. Уникайте впливу вологи, прямих сонячних променів, відкритого вогню або нагрівальних приладів, і тримайте його подалі від дітей. Неправильне використання може анулювати гарантію, а результати тестування можуть відрізнятися в залежності від умов навколишнього середовища. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені неправильним використанням або недотриманням цих застережень, і залишає за собою право змінювати дизайн продукту та цей посібник.

PL – POLSKI

1. SPECYFIKACJE

2. PRZEGLĄD PRODUKTU

3. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

4. ŁADOWANIE URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH

Aby naładować urządzenie za pomocą Power Banku, podłącz jeden koniec kabla ładującego USB-C do portu USB-C w Power Banku, a drugi koniec do portu wejściowego urządzenia. Proces ładowania rozpocznie się automatycznie.

Uwaga: Jeśli port wejściowy urządzenia różni się od portu kabla, należy zakupić odpowiedni kabel.

5. ŁADOWANIE POWER BANKU

Podłącz jeden koniec kabla ładującego USB-C do ładowarki ściennej, a drugi koniec do dowolnego portu USB-C w Power Banku.

Uwaga: Aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania (około 2 godziny do pełnego naładowania), użyj ładowarki USB-C o mocy 140W.

6. EKRAN TFT

6.1 Tryb gotowości

6.1.1 Aktualny procent naładowania baterii Power Banku

6.2 Tryb ładowania

6.2.1 Moc wejściowa

6.2.2 Pozostały czas do pełnego naładowania Power Banku

6.3 Stan rozładowania

6.3.1 Moc wyjściowa

6.3.2 Pozostały czas do całkowitego rozładowania Power Banku

6.4 Tryb jednoczesnego ładowania i rozładowywania (ładowanie przelotowe)

6.4.1 Moc wyjściowa (niebieski)

6.4.2 Moc wejściowa (zielony)

6.4.3 Pozostały czas do pełnego naładowania Power Banku

6.5 Interfejs parametrów

6.5.1 Czas pracy – Wyświetla czas pracy Power Banku od momentu włączenia

6.5.2 Ostatnie naładowanie do – Pokazuje ostatni zarejestrowany procent naładowania

6.5.3 Maksymalna pojemność – Wskazuje stan zdrowia baterii

6.5.4 Cykl baterii – Wyświetla całkowitą liczbę zakończonych cykli ładowania (jeden cykl to pełne naładowanie od 0% do 100%)

6.5.5 Temperatura – Wyświetla wewnętrzną temperaturę baterii

6.5.6 Pokazuje całkowitą moc dostarczoną przez Power Bank w ciągu jego życia

6.6 Wybierz, czy ekran ma pozostać zawsze włączony, czy wyłączyć się po 30 sekundach bezczynności

6.7 Interfejs ostrzeżenia o temperaturze. Ten interfejs pojawia się w następujących warunkach:

6.7.1 Wejście zawieszone, jeśli temperatura przekroczy 45°C

6.7.2 Wejście i wyjście zawieszone, jeśli temperatura przekroczy 60°C

6.7.3 Wejście zawieszone, jeśli temperatura spadnie poniżej 0°C

6.7.4 Wejście i wyjście zawieszone, jeśli temperatura spadnie poniżej -15°C



7. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Nie rzucaj, nie demontuj ani nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Unikaj narażenia na wilgoć, bezpośrednie światło słoneczne, otwarty ogień lub urządzenia grzewcze i trzymaj z dala od dzieci. Niewłaściwe użycie może unieważnić gwarancję, a wyniki testów mogą się różnić w zależności od warunków środowiskowych. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem tych środków ostrożności i zastrzega sobie prawo do modyfikacji projektu produktu i tej instrukcji.

CZ – ČEŠTINA

1. SPECIFIKACE

2. PŘEHLED PRODUKTU

3. OBSAH BALENÍ

4. NABÍJENÍ EXTERNÍCH ZAŘÍZENÍ

Chcete-li nabíjet své zařízení pomocí Power Banky, připojte jeden konec nabíjecího kabelu USB-C k portu USB-C na Power Bance a druhý konec k vstupnímu portu vašeho zařízení. Proces nabíjení se spustí automaticky.

Poznámka: Pokud se vstupní port vašeho zařízení liší od portu kabelu, budete muset zakoupit vhodný kabel.

5. NABÍJENÍ POWER BANKY

Připojte jeden konec nabíjecího kabelu USB-C k nabíječce do zdi a druhý konec k jakémukoli portu USB-C na Power Bance.

Poznámka: Pro dosažení maximální rychlosti nabíjení (přibližně 2 hodiny do plného nabití) použijte nabíječku USB-C o výkonu 140W.

6. TFT DISPLEJ

6.1 Režim pohotovosti

6.1.1 Aktuální procento nabití baterie Power Banky

6.2 Režim nabíjení

6.2.1 Vstupní výkon

6.2.2 Zbývajících čas do úplného nabití Power Banky

6.3 Stav vybíjení

6.3.1 Výstupní výkon

6.3.2 Zbývajících čas do úplného vybití Power Banky

6.4 Režim současného nabíjení a vybíjení (průchozí nabíjení)

6.4.1 Výstupní výkon (modrý)

6.4.2 Vstupní výkon (zelený)

6.4.3 Zbývajících čas do úplného nabití Power Banky

- 6.5 Rozhraní parametrů
 - 6.5.1 Doba provozu – Zobrazuje dobu provozu Power Banky od jejího zapnutí
 - 6.5.2 Poslední nabití na – Ukazuje poslední zaznamenané procento nabití
 - 6.5.3 Maximální kapacita – Ukazuje stav baterie
 - 6.5.4 Cyklus baterie – Zobrazuje celkový počet dokončených nabíjecích cyklů (jeden cyklus je úplné nabití od 0% do 100%)
 - 6.5.5 Teplota – Zobrazuje vnitřní teplotu baterie
 - 6.5.6 Ukazuje celkový výkon dodaný Power Bankou během její životnosti
- 6.6 Vyberte, zda má obrazovka zůstat stále zapnutá, nebo se vypnout po 30 sekundách nečinnosti
- 6.7 Rozhraní varování o teplotě. Toto rozhraní se objeví za následujících podmínek:
 - 6.7.1 Vstup pozastaven, pokud teplota překročí 45°C
 - 6.7.2 Vstup a výstup pozastaven, pokud teplota překročí 60°C
 - 6.7.3 Vstup pozastaven, pokud teplota klesne pod 0°C
 - 6.7.4 Vstup a výstup pozastaven, pokud teplota klesne pod -15°C



7. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Neodhazujte, nerozebírejte ani se nepokoušejte produkt sami opravovat. Vyhněte se vystavení vlhkosti, přímému slunečnímu světlu, otevřenému ohni nebo topným zařízením a uchovávejte mimo dosah dětí. Nesprávné použití může zrušit záruku a výsledky testů se mohou lišit v závislosti na podmínkách prostředí. Výrobce nenese odpovědnost za jakékoli škody způsobené nesprávným použitím nebo nedodržením těchto opatření a vyhrazuje si právo na změnu designu produktu a tohoto manuálu.

SK – SLOVENSKÝ

1. ŠPECIFIKÁCIE

2. PREHĽAD PRODUKTU

3. OBSAH BALENIA

4. NABÍJANIE EXTERNÝCH ZARIADENÍ

Na nabíjanie vášho zariadenia pomocou Power Banky pripojte jeden koniec nabíjacieho kábla USB-C k portu USB-C na Power Banke a druhý koniec k vstupnému portu vášho zariadenia. Proces nabíjania sa spustí automaticky.

Poznámka: Ak sa vstupný port vášho zariadenia líši od portu kábla, budete musieť zakúpiť vhodný kábel.

5. NABÍJANIE POWER BANKY

Pripojte jeden koniec nabíjacieho kábla USB-C k nabíjačke do steny a druhý koniec k akémukoľvek portu USB-C na Power Banke.

Poznámka: Na dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania (približne 2 hodiny do úplného nabitia) použite nabíjačku USB-C s výkonom 140W.

6. TFT DISPLEJ

6.1 Režim pohotovosti

6.1.1 Aktuálne percento nabitia batérie Power Banky

6.2 Režim nabíjania

6.2.1 Vstupný výkon

6.2.2 Zostávajúci čas do úplného nabitia Power Banky

6.3 Stav vybíjania

6.3.1 Výstupný výkon

6.3.2 Zostávajúci čas do úplného vybitia Power Banky

6.4 Režim simultánneho nabíjania a vybíjania (prierodné nabíjanie)

6.4.1 Výstupný výkon (modrý)

6.4.2 Vstupný výkon (zelený)

6.4.3 Zostávajúci čas do úplného nabitia Power Banky

6.5 Rozhranie parametrov

6.5.1 Doba prevádzky – Zobrazuje dobu prevádzky Power Banky od jej zapnutia

6.5.2 Posledné nabitie na – Ukazuje posledné zaznamenané percento nabitia

6.5.3 Maximálna kapacita – Ukazuje stav batérie

6.5.4 Cyklus batérie – Zobrazuje celkový počet dokončených nabíjajúcich cyklov (jeden cyklus je úplné nabitie od 0% do 100%)

6.5.5 Teplota – Zobrazuje vnútornú teplotu batérie

6.5.6 Ukazuje celkový výkon dodaný Power Bankou počas jej životnosti

6.6 Vyberte, či má obrazovka zostať stále zapnutá, alebo sa vypnúť po 30 sekundách nečinnosti

6.7 Rozhranie varovania o teplote. Toto rozhranie sa objaví za nasledujúcich podmienok:

6.7.1 Vstup pozastavený, ak teplota presiahne 45°C

6.7.2 Vstup a výstup pozastavený, ak teplota presiahne 60°C

6.7.3 Vstup pozastavený, ak teplota klesne pod 0°C

6.7.4 Vstup a výstup pozastavený, ak teplota klesne pod -15°C



7. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Neodhazujte, nerozoberajte ani sa nepokúšajte produkt sami opravovať. Vyhnite sa vystaveniu vlhkosti, priamemu slnečnému svetlu, otvorenému ohňu alebo vykurovacím zariadeniam a uchovávajte mimo dosahu detí. Nesprávne použitie môže zrušiť záruku a výsledky testov sa môžu líšiť v závislosti od podmienok prostredia. Výrobca nenesie zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym použitím alebo nedodržaním týchto opatrení a vyhradzuje si právo na zmenu dizajnu produktu a tohto manuálu.

SI – SLOVENŠČINA

1. SPECIFIKACIJE

2. PREGLED IZDELKA

3. VSEBINA ŠKATLE

4. POLNENJE ZUNANJIH NAPRAV

Za polnjenje vaše naprave s Power Bankom priključite en konec polnilnega kabla USB-C na USB-C priključek na Power Banku, drugi konec pa na vhodni priključek vaše naprave. Postopek polnjenja se bo začel samodejno.

Opomba: Če se vhodni priključek vaše naprave razlikuje od priključka kabla, boste morali kupiti ustrezen kabel.

5. POLNENJE POWER BANKA

Priključite en konec polnilnega kabla USB-C na stensko polnilno napravo, drugi konec pa na kateri koli USB-C priključek na Power Banku.

Opomba: Za doseg največje hitrosti polnjenja (približno 2 uri do popolnega polnjenja) uporabite 140W USB-C polnilnik.

6. TFT ZASLON

6.1 Način pripravljenosti

6.1.1 Trenutni odstotek napolnjenosti baterije Power Banka

6.2 Način polnjenja

6.2.1 Vhodna moč

6.2.2 Preostali čas do popolnega polnjenja Power Banka

6.3 Stanje praznjenja

6.3.1 Izhodna moč

6.3.2 Preostali čas do popolnega praznjenja Power Banka

6.4 Način hkratnega polnjenja in praznjenja (prehodno polnjenje)

6.4.1 Izhodna moč (modra)

6.4.2 Vhodna moč (zelena)

6.4.3 Preostali čas do popolnega polnjenja Power Banka

- 6.5 Vmesnik parametrov
- 6.5.1 Čas delovanja – Prikazuje čas delovanja Power Banka od trenutka vklopa
- 6.5.2 Zadnje polnjenje do – Prikazuje zadnji zabeleženi odstotek napolnjenosti
- 6.5.3 Največja kapaciteta – Prikazuje stanje baterije
- 6.5.4 Cikli baterije – Prikazuje skupno število zaključenih ciklov polnjenja (en cikel je popolno polnjenje od 0% do 100%)
- 6.5.5 Temperatura – Prikazuje notranjo temperaturo baterije
- 6.5.6 Prikazuje skupno moč, ki jo je Power Bank dostavil v svoji življenjski dobi
- 6.6 Izberite, ali naj bo zaslon vedno vklopljen ali naj se izklopi po 30 sekundah neaktivnosti
- 6.7 Vmesnik opozorila o temperaturi. Ta vmesnik se prikaže v naslednjih pogojih:
 - 6.7.1 Vhod prekinjen, če temperatura preseže 45°C
 - 6.7.2 Vhod in izhod prekinjena, če temperatura preseže 60°C
 - 6.7.3 Vhod prekinjen, če temperatura pade pod 0°C
 - 6.7.4 Vhod in izhod prekinjena, če temperatura pade pod -15°C



7. PREVIDNOSTNI UKREPI

Ne mečite, ne razstavljajte in ne poskušajte sami popraviti izdelka. Izogibajte se izpostavljanju vlagi, neposredni sončni svetlobi, odprtemu ognju ali grelnim napravam in hranite izven dosega otrok. Nepravilna uporaba lahko razveljavi garancijo, rezultati testov pa se lahko razlikujejo glede na okoljske pogoje. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, povzročeno zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja teh previdnostnih ukrepov, in si pridržuje pravico do spremembe zasnove izdelka in tega priročnika.

HU – MAGYAR

1. SPECIFIKÁCIÓK

2. TERMÉKÁTTEKINTÉS

3. A DOBOZ TARTALMA

4. KÜLSŐ ESZKÖZÖK TÖLTÉSE

Az eszköz töltéséhez a Power Bank segítségével csatlakoztassa az USB-C töltőkábelt a Power Bank USB-C portjához, a másik végét pedig az eszköz bemeneti portjához. A töltési folyamat automatikusan elindul.

Megjegyzés: Ha az eszköz bemeneti portja eltér a kábel portjától, megfelelő kábelt kell vásárolnia.

5. A POWER BANK ÚJRATÖLTÉSE

Csatlakoztassa az USB-C töltőkábelt a fali töltőhöz, a másik végét pedig a Power Bank bármelyik USB-C portjához.

Megjegyzés: A maximális töltési sebesség eléréséhez (kb. 2 óra a teljes töltéshez) használjon 140W-os USB-C töltőt.

6. TFT KIJELZŐ

6.1 Készenléti mód

6.1.1 A Power Bank aktuális akkumulátor százaléka

6.2 Töltési mód

6.2.1 Bemeneti teljesítmény

6.2.2 A Power Bank teljes feltöltéséig hátralévő idő

6.3 Kisütési állapot

6.3.1 Kimeneti teljesítmény

6.3.2 A Power Bank teljes kisütéséig hátralévő idő

6.4 Egyidejű töltési és kisütési mód (átmenő töltés)

6.4.1 Kimeneti teljesítmény (kék)

6.4.2 Bemeneti teljesítmény (zöld)

6.4.3 A Power Bank teljes feltöltéséig hátralévő idő

6.5 Paraméterek interfész

6.5.1 Üzemidő – Megjeleníti a Power Bank bekapcsolása óta eltelt üzemidőt

- 6.5.2 Utolsó töltés – Megmutatja az utolsó rögzített töltési százalékot
- 6.5.3 Maximális kapacitás – Az akkumulátor állapotát jelzi
- 6.5.4 Akkumulátor ciklusok – Megjeleníti a teljes töltési ciklusok számát (egy ciklus egy teljes töltés 0%-ról 100%-ra)
- 6.5.5 Hőmérséklet – Megjeleníti az akkumulátor belső hőmérsékletét
- 6.5.6 Megmutatja a Power Bank által élettartama alatt leadott teljes teljesítményt
- 6.6 Válassza ki, hogy a képernyő mindig bekapcsolva maradjon, vagy 30 másodperc inaktivitás után kikapcsoljon
- 6.7 Hőmérséklet figyelmeztető interfész. Ez az interfész a következő feltételek mellett jelenik meg:
 - 6.7.1 A bemenet felfüggesztve, ha a hőmérséklet meghaladja a 45°C-ot
 - 6.7.2 A bemenet és a kimenet felfüggesztve, ha a hőmérséklet meghaladja a 60°C-ot
 - 6.7.3 A bemenet felfüggesztve, ha a hőmérséklet 0°C alá esik
 - 6.7.4 A bemenet és a kimenet felfüggesztve, ha a hőmérséklet -15°C alá esik



7. ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ne dobja el, ne szerelje szét, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a terméket. Kerülje a nedvesség, közvetlen napfény, nyílt láng vagy fűtőberendezések hatását, és tartsa távol gyermekektől. A nem megfelelő használat érvénytelenítheti a garanciát, és a teszteredmények eltérhetnek a környezeti feltételektől függően. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használat vagy az óvintézkedések be nem tartása által okozott károkért, és fenntartja a jogot a termék dizájnjának és a kézikönyv módosítására.

RO – ROMÂNĂ

1. SPECIFICAȚII

2. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

3. CONȚINUTUL CUTIEI

4. ÎNCĂRCAREA DISPOZITIVELOR EXTERNE

Pentru a încărca dispozitivul folosind Power Bank-ul, conectați un capăt al cablului de încărcare USB-C la portul USB-C de pe Power Bank și celălalt capăt la portul de intrare al dispozitivului. Procesul de încărcare va începe automat.

Notă: Dacă portul de intrare al dispozitivului este diferit de portul cablului, va trebui să achiziționați un cablu adecvat.

5. REÎNCĂRCAREA POWER BANK-ULUI

Conectați un capăt al cablului de încărcare USB-C la încărcătorul de perete și celălalt capăt la oricare dintre porturile USB-C de pe Power Bank.

Notă: Pentru a atinge viteza maximă de încărcare (aproximativ 2 ore pentru o încărcare completă), utilizați un încărcător USB-C de 140W.

6. ECRAN TFT

6.1 Modul de așteptare

6.1.1 Procentul curent al bateriei Power Bank-ului

6.2 Modul de reîncărcare

6.2.1 Puterea de intrare

6.2.2 Timpul rămas până la încărcarea completă a Power Bank-ului

6.3 Starea de descărcare

6.3.1 Puterea de ieșire

6.3.2 Timpul rămas până la descărcarea completă a Power Bank-ului

6.4 Mod de încărcare și descărcare simultană (încărcare prin trecere)

6.4.1 Puterea de ieșire (albastru)

6.4.2 Puterea de intrare (verde)

6.4.3 Timpul rămas până la încărcarea completă a Power Bank-ului

6.5 Interfața parametrilor

6.5.1 Timp de funcționare – Afișează timpul de funcționare al Power Bank-ului de la pornire

6.5.2 Ultima încărcare până la – Afișează ultimul procent de încărcare înregistrat

6.5.3 Capacitate maximă – Indică starea de sănătate a bateriei

6.5.4 Cicluri de baterie – Afișează numărul total de cicluri de încărcare completate (un ciclu este o încărcare completă de la 0% la 100%)

6.5.5 Temperatură – Afișează temperatura internă a bateriei

6.5.6 Afișează puterea totală livrată de Power Bank pe durata sa de viață

6.6 Alegeți dacă ecranul rămâne mereu pornit sau se stinge după 30 de secunde de inactivitate

6.7 Interfața de avertizare a temperaturii. Această interfață apare în următoarele condiții:

6.7.1 Intrarea suspendată dacă temperatura depășește 45°C

6.7.2 Intrarea și ieșirea suspendate dacă temperatura depășește 60°C

6.7.3 Intrarea suspendată dacă temperatura scade sub 0°C

6.7.4 Intrarea și ieșirea suspendate dacă temperatura scade sub -15°C



7. PRECAUȚII

Nu aruncați, nu demontați și nu încercați să reparați produsul singuri. Evitați expunerea la umiditate, lumina directă a soarelui, flăcări deschise sau dispozitive de încălzire și țineți-l departe de copii. Utilizarea necorespunzătoare poate anula garanția, iar rezultatele testelor pot varia în funcție de condițiile de mediu. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de nerespectarea acestor precauții și își rezervă dreptul de a modifica designul produsului și acest manual.

BG – БЪЛГАРСКИ

1. СПЕЦИФИКАЦИИ

2. ОБЩ ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА

3. СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА

4. ЗАРЕЖДАНЕ НА ВЪНШНИ УСТРОЙСТВА

За да заредите вашето устройство с помощта на Power Bank, свържете единия край на USB-C кабела за зареждане към USB-C порта на Power Bank, а другия край към входния порт на вашето устройство. Процесът на зареждане ще започне автоматично.

Забележка: Ако входният порт на вашето устройство е различен от порта на кабела, ще трябва да закупите подходящ кабел.

5. ЗАРЕЖДАНЕ НА POWER BANK

Свържете единия край на USB-C кабела за зареждане към стенов заряден адаптер, а другия край към някой от USB-C портовете на Power Bank.

Забележка: За да постигнете максимална скорост на зареждане (приблизително 2 часа до пълно зареждане), използвайте 140W USB-C зарядно устройство.

6. TFT ДИСПЛЕЙ

6.1 Режим на готовност

6.1.1 Текущ процент на батерията на Power Bank

6.2 Режим на зареждане

6.2.1 Входна мощност

6.2.2 Оставащо време до пълното зареждане на Power Bank

6.3 Състояние на разреждане

6.3.1 Изходна мощност

6.3.2 Оставащо време до пълното разреждане на Power Bank

6.4 Режим на едновременно зареждане и разреждане (преминаване на зареждане)

6.4.1 Изходна мощност (синьо)

- 6.4.2 Входна мощност (зелено)
- 6.4.3 Оставащо време до пълното зареждане на Power Bank
- 6.5 Интерфейс на параметрите
 - 6.5.1 Време на работа – Показва времето на работа на Power Bank от момента на включване
 - 6.5.2 Последно зареждане до – Показва последния записан процент на зареждане
 - 6.5.3 Максимален капацитет – Показва състоянието на батерията
 - 6.5.4 Цикли на батерията – Показва общия брой завършени цикли на зареждане (един цикъл е пълно зареждане от 0% до 100%)
 - 6.5.5 Температура – Показва вътрешната температура на батерията
 - 6.5.6 Показва общата мощност, доставена от Power Bank през целия му живот
- 6.6 Изберете дали екранът да остане винаги включен или да се изключи след 30 секунди на неактивност
- 6.7 Интерфейс за предупреждение за температура. Този интерфейс се появява при следните условия:
 - 6.7.1 Входът е спрял, ако температурата надвиши 45°C
 - 6.7.2 Входът и изходът са спрени, ако температурата надвиши 60°C
 - 6.7.3 Входът е спрял, ако температурата падне под 0°C
 - 6.7.4 Входът и изходът са спрени, ако температурата падне под -15°C



7. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Не хвърляйте, не разглобявайте и не се опитвайте сами да ремонтирате продукта. Избягвайте излагането на влага, пряка слънчева светлина, открит огън или отоплителни устройства и го дръжте далеч от деца. Неправилната употреба може да анулира гаранцията, а резултатите от тестовете могат да варират в зависимост от условията на околната среда. Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети, причинени от неправилна употреба или неспазване на тези предпазни мерки и си запазва правото да променя дизайна на продукта и това ръководство.

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΆ

1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

3. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΚΟΥΤΙΟΥ

4. ΦΟΡΤΙΣΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Για να φορτίσετε τη συσκευή σας χρησιμοποιώντας το Power Bank, συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου φόρτισης USB-C στη θύρα USB-C του Power Bank και το άλλο άκρο στη θύρα εισόδου της συσκευής σας. Η διαδικασία φόρτισης θα ξεκινήσει αυτόματα.

Σημείωση: Εάν η θύρα εισόδου της συσκευής σας είναι διαφορετική από τη θύρα του καλωδίου, θα χρειαστεί να αγοράσετε το κατάλληλο καλώδιο.

5. ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ POWER BANK

Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου φόρτισης USB-C στον φορτιστή τοίχου και το άλλο άκρο σε οποιαδήποτε από τις θύρες USB-C του Power Bank.

Σημείωση: Για να επιτύχετε τη μέγιστη ταχύτητα φόρτισης (περίπου 2 ώρες για πλήρη φόρτιση), χρησιμοποιήστε φορτιστή USB-C 140W.

6. ΟΘΩΝΗ TFT

6.1 Λειτουργία αναμονής

6.1.1 Τρέχον ποσοστό μπαταρίας του Power Bank

6.2 Λειτουργία επαναφόρτισης

6.2.1 Ισχύς εισόδου

6.2.2 Χρόνος που απομένει μέχρι την πλήρη φόρτιση του Power Bank

6.3 Κατάσταση εκφόρτισης

6.3.1 Ισχύς εξόδου

6.3.2 Χρόνος που απομένει μέχρι την πλήρη εκφόρτιση του Power Bank

6.4 Λειτουργία ταυτόχρονης φόρτισης και εκφόρτισης (Περίβαση μέσω φόρτισης)

6.4.1 Ισχύς εξόδου (μπλε)

- 6.4.2 Ισχύς εισόδου (πράσινο)
- 6.4.3 Χρόνος που απομένει μέχρι την πλήρη φόρτιση του Power Bank
- 6.5 Διεπαφή παραμέτρων
 - 6.5.1 Χρόνος λειτουργίας – Εμφανίζει τον χρόνο λειτουργίας του Power Bank από τη στιγμή που ενεργοποιήθηκε
 - 6.5.2 Τελευταία φόρτιση έως – Εμφανίζει το τελευταίο καταγεγραμμένο ποσοστό φόρτισης
 - 6.5.3 Μέγιστη χωρητικότητα – Δείχνει την κατάσταση της μπαταρίας
 - 6.5.4 Κύκλοι μπαταρίας – Εμφανίζει τον συνολικό αριθμό ολοκληρωμένων κύκλων φόρτισης (ένας κύκλος ισούται με πλήρη φόρτιση από 0% έως 100%)
 - 6.5.5 Θερμοκρασία – Εμφανίζει την εσωτερική θερμοκρασία της μπαταρίας
 - 6.5.6 Εμφανίζει τη συνολική ισχύ που παρέχεται από το Power Bank κατά τη διάρκεια της ζωής του
- 6.6 Επιλέξτε αν η οθόνη θα παραμένει πάντα ενεργοποιημένη ή θα απενεργοποιείται μετά από 30 δευτερόλεπτα αδράνειας
- 6.7 Διεπαφή προειδοποίησης θερμοκρασίας. Αυτή η διεπαφή εμφανίζεται υπό τις ακόλουθες συνθήκες:
 - 6.7.1 Η είσοδος αναστέλλεται εάν η θερμοκρασία υπερβεί τους 45°C
 - 6.7.2 Η είσοδος και η έξοδος αναστέλλονται εάν η θερμοκρασία υπερβεί τους 60°C
 - 6.7.3 Η είσοδος αναστέλλεται εάν η θερμοκρασία πέσει κάτω από 0°C
 - 6.7.4 Η είσοδος και η έξοδος αναστέλλονται εάν η θερμοκρασία πέσει κάτω από -15°C



7. ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Μην πετάτε, μην αποσυναρμολογείτε και μην προσπαθείτε να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Αποφύγετε την έκθεση σε υγρασία, άμεσο ηλιακό φως, ανοιχτές φλόγες ή θερμαντικές συσκευές και κρατήστε το μακριά από παιδιά. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση και τα αποτελέσματα των δοκιμών μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τις περιβαλλοντικές συνθήκες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή μη τήρηση αυτών των προφυλάξεων και διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τον σχεδιασμό του προϊόντος και αυτό το εγχειρίδιο.

DE – DEUTSCH

1. SPEZIFIKATIONEN

2. PRODUKTÜBERSICHT

3. INHALT DER BOX

4. LADEN EXTERNER GERÄTE

Um Ihr Gerät mit dem Power Bank zu laden, verbinden Sie ein Ende des USB-C-Ladekabels mit dem USB-C-Anschluss des Power Bank und das andere Ende mit dem Eingangsanschluss Ihres Geräts. Der Ladevorgang startet automatisch.

Hinweis: Wenn der Eingangsanschluss Ihres Geräts von dem des Kabels abweicht, müssen Sie ein geeignetes Kabel kaufen.

5. AUFLADEN DES POWER BANK

Verbinden Sie ein Ende des USB-C-Ladekabels mit einem Wandladegerät und das andere Ende mit einem der USB-C-Anschlüsse des Power Bank.

Hinweis: Um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen (ca. 2 Stunden bis zur vollständigen Aufladung), verwenden Sie ein 140W USB-C-Ladegerät.

6. TFT-BILDSCHIRM

6.1 Standby-Modus

6.1.1 Aktueller Batteriestand des Power Bank

6.2 Lade-Modus

6.2.1 Eingangsleistung

6.2.2 Verbleibende Zeit bis zur vollständigen Aufladung des Power Bank

6.3 Entladezustand

6.3.1 Ausgangsleistung

6.3.2 Verbleibende Zeit bis zur vollständigen Entladung des Power Bank

6.4 Gleichzeitiger Lade- und Entlademodus (Pass-Through-Laden)

6.4.1 Ausgangsleistung (blau)

- 6.4.2 Eingangsleistung (grün)
- 6.4.3 Verbleibende Zeit bis zur vollständigen Aufladung des Power Bank
- 6.5 Parameter-Schnittstelle
 - 6.5.1 Betriebszeit – Zeigt die Betriebszeit des Power Bank seit dem Einschalten an
 - 6.5.2 Zuletzt geladen bis – Zeigt den zuletzt aufgezeichneten Ladeprozentsatz an
 - 6.5.3 Maximale Kapazität – Zeigt den Zustand der Batterie an
 - 6.5.4 Batteriezyklen – Zeigt die Gesamtzahl der abgeschlossenen Ladezyklen an (ein Zyklus entspricht einer vollständigen Ladung von 0% bis 100%)
 - 6.5.5 Temperatur – Zeigt die Innentemperatur der Batterie an
 - 6.5.6 Zeigt die gesamte vom Power Bank über seine Lebensdauer gelieferte Leistung an
- 6.6 Wählen Sie, ob der Bildschirm immer eingeschaltet bleibt oder nach 30 Sekunden Inaktivität ausgeschaltet wird
- 6.7 Temperaturwarnung-Schnittstelle. Diese Schnittstelle erscheint unter folgenden Bedingungen:
 - 6.7.1 Eingang ausgesetzt, wenn die Temperatur 45°C überschreitet
 - 6.7.2 Eingang und Ausgang ausgesetzt, wenn die Temperatur 60°C überschreitet
 - 6.7.3 Eingang ausgesetzt, wenn die Temperatur unter 0°C fällt
 - 6.7.4 Eingang und Ausgang ausgesetzt, wenn die Temperatur unter -15°C fällt



7. VORSICHTSMASSNAHMEN

Werfen Sie das Produkt nicht, zerlegen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Vermeiden Sie die Einwirkung von Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, offenen Flammen oder Heizgeräten und halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern. Unsachgemäße Verwendung kann die Garantie ungültig machen, und die Testergebnisse können je nach Umweltbedingungen variieren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahmen verursacht werden, und behält sich das Recht vor, das Produktdesign und dieses Handbuch zu ändern.

FR – FRANÇAIS

1. SPÉCIFICATIONS

2. APERÇU DU PRODUIT

3. CONTENU DE LA BOÎTE

4. CHARGEMENT DES APPAREILS EXTERNES

Pour charger votre appareil à l'aide de la Power Bank, connectez une extrémité du câble de charge USB-C au port USB-C de la Power Bank et l'autre extrémité au port d'entrée de votre appareil. Le processus de charge commencera automatiquement.

Remarque : Si le port d'entrée de votre appareil est différent de celui du câble, vous devrez acheter un câble approprié.

5. RECHARGEMENT DE LA POWER BANK

Connectez une extrémité du câble de charge USB-C à un chargeur mural et l'autre extrémité à l'un des ports USB-C de la Power Bank.

Remarque : Pour atteindre la vitesse de charge maximale (environ 2 heures pour une charge complète), utilisez un chargeur USB-C de 140W.

6. ÉCRAN TFT

6.1 Mode veille

6.1.1 Pourcentage actuel de la batterie de la Power Bank

6.2 Mode de recharge

6.2.1 Puissance d'entrée

6.2.2 Temps restant jusqu'à la charge complète de la Power Bank

6.3 État de décharge

6.3.1 Puissance de sortie

6.3.2 Temps restant jusqu'à la décharge complète de la Power Bank

6.4 Mode de charge et de décharge simultanés (charge directe)

6.4.1 Puissance de sortie (bleu)

- 6.4.2 Puissance d'entrée (vert)
- 6.4.3 Temps restant jusqu'à la charge complète de la Power Bank
- 6.5 Interface des paramètres
 - 6.5.1 Temps de fonctionnement – Affiche le temps de fonctionnement de la Power Bank depuis son allumage
 - 6.5.2 Dernière charge à – Affiche le dernier pourcentage de charge enregistré
 - 6.5.3 Capacité maximale – Indique l'état de santé de la batterie
 - 6.5.4 Cycles de batterie – Affiche le nombre total de cycles de charge complétés (un cycle équivaut à une charge complète de 0% à 100%)
 - 6.5.5 Température – Affiche la température interne de la batterie
 - 6.5.6 Affiche la puissance totale délivrée par la Power Bank au cours de sa durée de vie
- 6.6 Choisissez si l'écran reste toujours allumé ou s'éteint après 30 secondes d'inactivité
- 6.7 Interface d'avertissement de température. Cette interface apparaît dans les conditions suivantes :
 - 6.7.1 Entrée suspendue si la température dépasse 45°C
 - 6.7.2 Entrée et sortie suspendues si la température dépasse 60°C
 - 6.7.3 Entrée suspendue si la température descend en dessous de 0°C
 - 6.7.4 Entrée et sortie suspendues si la température descend en dessous de -15°C



7. PRÉCAUTIONS

Ne jetez pas, ne démontez pas et n'essayez pas de réparer le produit vous-même. Évitez l'exposition à l'humidité, à la lumière directe du soleil, aux flammes nues ou aux appareils de chauffage et gardez-le hors de portée des enfants. Une utilisation incorrecte peut annuler la garantie et les résultats des tests peuvent varier en fonction des conditions environnementales. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces précautions et se réserve le droit de modifier la conception du produit et ce manuel.

LT – LIETUVIŲ

1. SPECIFIKACIJOS

2. PRODUKTO APŽVALGA

3. DĖŽUTĖS TURINYS

4. IŠORINIŲ ĮRENGINIŲ ĮKROVIMAS

Norėdami įkrauti savo įrenginį naudojant Power Bank, prijunkite vieną USB-C įkrovimo kabelio galą prie USB-C prievado Power Bank ir kitą galą prie įrenginio įvesties prievado. Įkrovimo procesas prasidės automatiškai.

Pastaba: Jei jūsų įrenginio įvesties prievadas skiriasi nuo kabelio prievado, turėsite įsigyti tinkamą kabelį.

5. POWER BANK ĮKROVIMAS

Prijunkite vieną USB-C įkrovimo kabelio galą prie sieninio įkroviklio, o kitą galą prie bet kurio USB-C prievado Power Bank.

Pastaba: Norėdami pasiekti maksimalų įkrovimo greitį (apie 2 valandas iki visiško įkrovimo), naudokite 140W USB-C įkroviklį.

6. TFT EKRANAS

6.1 Budėjimo režimas

6.1.1 Dabartinis Power Bank baterijos procentas

6.2 Įkrovimo režimas

6.2.1 Įvesties galia

6.2.2 Likęs laikas iki visiško Power Bank įkrovimo

6.3 Iškrovimo būseną

6.3.1 Išvesties galia

6.3.2 Likęs laikas iki visiško Power Bank iškrovimo

6.4 Vienalaikis įkrovimo ir iškrovimo režimas (įkrovimas)

6.4.1 Išvesties galia (mėlyna)

6.4.2 Įvesties galia (žalia)

6.4.3 Likęs laikas iki visiško Power Bank įkrovimo

6.5 Parametrų sąsaja

6.5.1 Veikimo laikas – Rodo Power Bank veikimo laiką nuo įjungimo momento

6.5.2 Paskutinis įkrovimas iki – Rodo paskutinį užregistruotą įkrovimo procentą

6.5.3 Maksimali talpa – Nurodo baterijos būklę

6.5.4 Baterijos ciklai – Rodo bendrą užbaigtų įkrovimo ciklų skaičių (vienas ciklas yra visiškas įkrovimas nuo 0% iki 100%)

6.5.5 Temperatūra – Rodo vidinę baterijos temperatūrą

6.5.6 Rodo bendrą Power Bank per visą jo gyvavimo laiką suteiktą galią

6.6 Pasirinkite, ar ekranas visada liks įjungtas, ar išsijungs po 30 sekundžių neveiklumo

6.7 Temperatūros įspėjimo sąsaja. Ši sąsaja pasirodo esant šioms sąlygoms:

6.7.1 Įvestis sustabdoma, jei temperatūra viršija 45°C

6.7.2 Įvestis ir išvestis sustabdoma, jei temperatūra viršija 60°C

6.7.3 Įvestis sustabdoma, jei temperatūra nukrenta žemiau 0°C

6.7.4 Įvestis ir išvestis sustabdoma, jei temperatūra nukrenta žemiau -15°C



7. ATSARGUMO PRIEMONĖS

liepsnos ar šildymo prietaisų poveikio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Netinkamas naudojimas gali panaikinti garantiją, o bandymų rezultatai gali skirtis priklausomai nuo aplinkos sąlygų. Gamintojas neatsako už bet kokią žalą, padarytą dėl netinkamo naudojimo ar šių atsargumo priemonių nesilaikymo, ir pasilieka teisę keisti produkto dizainą ir šį vadovą.

LV – LATVIEŠU

1. SPECIFIKĀCIJAS

2. PRODUKTA PĀRSKATS

3. KASTES SATURS

4. ĀRĒJO IERĪČU UZLĀDE

Lai uzlādētu savu ierīci, izmantojot Power Bank, pievienojiet vienu USB-C uzlādes kabeļa galu USB-C portam Power Bank un otru galu ierīces ieejas portam. Uzlādes process sāksies automātiski.

Piezīme: Ja ierīces ieejas ports atšķiras no kabeļa porta, jums būs jāiegādājas atbilstošs kabelis.

5. POWER BANK UZLĀDE

Pievienojiet vienu USB-C uzlādes kabeļa galu sienas lādētājam un otru galu jebkuram USB-C portam Power Bank.

Piezīme: Lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu (aptuveni 2 stundas līdz pilnai uzlādei), izmantojiet 140W USB-C lādētāju.

6. TFT DISPLEJS

6.1 Gaidīšanas režīms

6.1.1 Power Bank pašreizējais akumulatora procentuālais daudzums

6.2 Uzlādes režīms

6.2.1 Ieejas jauda

6.2.2 Atlikušais laiks līdz Power Bank pilnai uzlādei

6.3 Izlādes stāvoklis

6.3.1 Izejas jauda

6.3.2 Atlikušais laiks līdz Power Bank pilnai izlādei

6.4 Vienlaicīga uzlādes un izlādes režīms (uzlādes caurlaide)

6.4.1 Izejas jauda (zils)

6.4.2 Ieejas jauda (zaļš)

6.4.3 Atlikušais laiks līdz Power Bank pilnai uzlādei

6.5 Parametru interfeiss

- 6.5.1 Darbības laiks – Parāda Power Bank darbības laiku kopš ieslēgšanas
- 6.5.2 Pēdējā uzlāde līdz – Parāda pēdējo reģistrēto uzlādes procentuālo daudzumu
- 6.5.3 Maksimālā kapacitāte – Norāda akumulatora stāvokli
- 6.5.4 Akumulatora cikls – Parāda pabeigto uzlādes ciklu kopējo skaitu (viens cikls ir pilna uzlāde no 0% līdz 100%)
- 6.5.5 Temperatūra – Parāda akumulatora iekšējo temperatūru
- 6.5.6 Parāda kopējo jaudu, ko Power Bank ir piegādājis visā tā dzīves laikā
- 6.6 Izvēlieties, vai ekrāns vienmēr paliek ieslēgts vai izslēdzas pēc 30 sekunžu neaktivitātes
- 6.7 Temperatūras brīdinājuma interfeiss. Šis interfeiss parādās šādos apstākļos:
 - 6.7.1 Ieeja apturēta, ja temperatūra pārsniedz 45°C
 - 6.7.2 Ieeja un izeja apturēta, ja temperatūra pārsniedz 60°C
 - 6.7.3 Ieeja apturēta, ja temperatūra nokrītas zem 0°C
 - 6.7.4 Ieeja un izeja apturēta, ja temperatūra nokrītas zem -15°C



7. PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Nemest, nesadalīt un nemēģināt pašiem salabot produktu. Izvairieties no mitruma, tiešas saules gaismas, atklātas liesmas vai apkures ierīču iedarbības un turiet to bērniem nepieejamā vietā. Nepareiza lietošana var anulēt garantiju, un testa rezultāti var atšķirties atkarībā no vides apstākļiem. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai šo piesardzības pasākumu neievērošanas dēļ, un patur tiesības mainīt produkta dizainu un šo rokasgrāmatu.

EE – EESTI

1. SPETSIFIKATSIOONID

2. TOOTE ÜLEVAADE

3. KARBI SISU

4. VÄLISTE SEADMETE LAADIMINE

Seadme laadimiseks Power Banki abil ühendage USB-C laadimiskaabli üks ots Power Banki USB-C pordiga ja teine ots seadme sisendpordiga. Laadimisprotsess algab automaatselt.

Märkus: Kui teie seadme sisendport erineb kaabli portist, peate ostma sobiva kaabli.

5. POWER BANKI LAADIMINE

Ühendage USB-C laadimiskaabli üks ots seinakontakti laadijaga ja teine ots mõne Power Banki USB-C pordiga.

Märkus: Maksimaalse laadimiskiiruse saavutamiseks (umbes 2 tundi täislaadimiseks) kasutage 140W USB-C laadijat.

6. TFT EKRAAN

6.1 Ooterežiim

6.1.1 Power Banki aku praegune protsent

6.2 Laadimisrežiim

6.2.1 Sisendvõimsus

6.2.2 Aeg, mis jääb Power Banki täieliku laadimiseni

6.3 Tühjenemise olek

6.3.1 Väljundvõimsus

6.3.2 Aeg, mis jääb Power Banki täieliku tühjenemiseni

6.4 Samaaegne laadimis- ja tühjendusrežiim (laadimise läbimine)

6.4.1 Väljundvõimsus (sinine)

6.4.2 Sisendvõimsus (roheline)

6.4.3 Aeg, mis jääb Power Banki täieliku laadimiseni

6.5 Parameetrite liides

6.5.1 Tööaeg – Kuvab Power Banki tööaja alates selle sisselülitamisest

- 6.5.2 Viimane laadimine kuni – Kuvab viimase salvestatud laadimisprotsendi
- 6.5.3 Maksimaalne mahtuvus – Näitab aku tervist
- 6.5.4 Akutsüklid – Kuvab lõpetatud laadimistsüklite koguarvu (üks tsükel on täielik laadimine 0%-st 100%-ni)
- 6.5.5 Temperatuur – Kuvab aku sisetemperatuuri
- 6.5.6 Kuvab kogu Power Banki eluea jooksul tarnitud võimsuse
- 6.6 Valige, kas ekraan jääb alati sisse või lülitub välja pärast 30 sekundit tegevusetust
- 6.7 Temperatuuri hoiatuse liides. See liides ilmub järgmistes tingimustes:
 - 6.7.1 Sisend peatatakse, kui temperatuur ületab 45°C
 - 6.7.2 Sisend ja väljund peatatakse, kui temperatuur ületab 60°C
 - 6.7.3 Sisend peatatakse, kui temperatuur langeb alla 0°C
 - 6.7.4 Sisend ja väljund peatatakse, kui temperatuur langeb alla -15°C



7. ETTEVAATUSABINÕUD

Ärge visake, ärge demonteerige ega proovige toodet ise parandada. Vältige kokkupuudet niiskuse, otsese päikesevalguse, lahtise leegi või kütteseadmetega ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas. Ebaõige kasutamine võib garantii tühistada ja testitulemused võivad varieeruda sõltuvalt keskkonnatingimustest. Tootja ei vastuta ebaõige kasutamise või nende ettevaatusabinõude eiramise tõttu tekkinud kahjude eest ja jätab endale õiguse muuta toote disaini ja seda juhendit.



(EN) The product complies with the technical regulations of Ukraine.

(UA) Виріб відповідає технічним регламентам України.

(PL) Produkt jest zgodny z przepisami technicznymi Ukrainy.

(CZ) Výrobek odpovídá technickým předpisům Ukrajiny.

(SK) Výrobok je v súlade s technickými predpismi Ukrajiny.

(SI) Izdelek je v skladu s tehničnimi predpisi Ukrajine.

(HU) A termék megfelel Ukrajna műszaki előírásainak.

(RO) Produsul respectă reglementările tehnice ale Ucrainei.

(BG) Продуктът отговаря на техническите разпоредби на Украйна.

(GR) Το προϊόν συμμορφώνεται με τους τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.

(DE) Das Produkt entspricht den technischen Vorschriften der Ukraine.

(FR) Le produit est conforme aux réglementations techniques de l'Ukraine.

(LT) Gaminys atitinka Ukrainos techninius reglamentus.

(LV) Prece atbilst Ukrainas tehniskajiem noteikumiem.

(EE) Toode vastab Ukraina tehnilistele eeskirjadele.

(EN) The product meets the requirements of EU directives.

(UA) Виріб відповідає вимогам директив ЄС.

(PL) Produkt spełnia wymagania dyrektyw UE.

(CZ) Výrobek splňuje požadavky směrnic EU.

(SK) Výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ.

(SI) Izdelek izpolnjuje zahteve EU direktiv.

(HU) A termék megfelel az EU direktívák követelményeinek.

(RO) Produsul îndeplinește cerințele directivelor UE.

(BG) Продуктът отговаря на изискванията на директивите на ЕС.

(GR) Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ.

(DE) Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.

(FR) Le produit répond aux exigences des directives européennes.

(LT) Gaminys atitinka ES direktyvų reikalavimus.

(LV) Produkts atbilst ES direktīvu prasībām.

(EE) Toode vastab EL direktiivide nõuetele.

(UA) Виробник: ПП «Аллегро-опт», вул. Героїв Маріуполя, 106-Ж, м. Кропивницький, Україна, 25004. Тел. +38(050)5675757. Вироблено на виробничих потужностях Шенчжень Джовей Павер Саплай Компані Лімітед, Антуошан хай-тех індустріал парк, Шаджін стріт, Шенчжень, Китай. (PL) Importer: Allegro Opt Sp. z o.o., ul. Mierzeja Wiślana 11, 30-732 Krakow, Polska. Wyprodukowano w Chinach. (GR) Εισαγωγή - Διάθεση: Gigawatt EE, Πάρνηθος 274, Αχαρνάι, 13675, Ελλάδα, +3021024464356. (HU) Forgalmazó: Trog Kft., 6724 Szeged, Kenyérgyári út 15, HU23456983, +36202192021.

Producer/Producent: Allegro-opt PE, 106-ZH Heroiv Mariupolia, Kropyvnytskyi, 25004, Ukraine.

Made in China



EN Environmental protection. It is forbidden to dispose of the product together with general waste. A used or damaged product should be disposed of in accordance with the Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Contact your local recycling organization for more details.

UA Охорона навколишнього середовища. Забороняється утилізувати виріб разом із загальними відходами. Використаний або пошкоджений виріб слід утилізувати відповідно до норм Директиви щодо Відпрацьованого Електричного й Електронного обладнання (БЕЕО). За більш детальною інформацією зверніться до вашої регіональної організації з переробки.

PL Ochrona środowiska. Zabrania się wyrzucania produktu razem z odpadami komunalnymi. Zużyte lub uszkodzone baterie należy utylizować zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalną organizacją zajmującą się recyklingiem.

CZ Ochrana životního prostředí. Je zakázáno likvidovat výrobek společně s běžným odpadem. Použité nebo poškozené baterie by měly být zlikvidovány v souladu se směrnicí o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Další podrobnosti vám poskytne místní recyklační organizace.

SK Ochrana životného prostredia. Je zakázané likvidovať výrobok spolu s bežným odpadom. Použité alebo poškodené batérie by sa mali likvidovať v súlade so smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Ďalšie podrobnosti vám poskytne miestna recyklačná organizácia.

SI Varstvo okolja. Izdelek je prepovedano odlagati skupaj z običajnimi odpadki. Rabljene ali poškodovane baterije je treba odstraniti v skladu z Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). Za več podrobnosti se obrnite na lokalno organizacijo za recikliranje.

HU Környezetvédelem. Tilos a terméket az általános hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A használt vagy sérült akkumulátorokat az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (WEEE) szerint kell ártalmatlanítani. További részletekért forduljon a helyi újrahasznosító szervezethez

RO Protecția mediului. Este interzisă aruncarea produsului împreună cu deșeurile generale. Bateriile uzate sau deteriorate trebuie eliminate în conformitate cu Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Vă rugăm să contactați organizația locală de reciclare pentru mai multe informații.

BG Опазване на околната среда. Забранено е изхвърлянето на продукта заедно с битовите отпадъци. Използваните или повредени батерии трябва да се изхвърлят в съответствие с Директивата за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ВЕЕЕ). Свържете се с местната организация за рециклиране за повече подробности.

GR Την προστασία του περιβάλλοντος. Απαγορεύεται η απόρριψη του προϊόντος μαζί με τα γενικά απόβλητα. Οι χρησιμοποιούμενες ή κατεστραμμένες μπαταρίες θα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με την Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Επικοινωνήστε με τον τοπικό οργανισμό ανακύκλωσης για περισσότερες λεπτομέρειες.

DE Umweltschutz. Es ist verboten, das Produkt zusammen mit dem Restmüll zu entsorgen. Verbrauchte oder beschädigte Batterien sollten gemäß der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) entsorgt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Recyclingorganisation.

FR Protection environnementale. Il est interdit de jeter le produit avec les déchets généraux. Les batteries usagées ou endommagées doivent être éliminées conformément à la directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Contactez votre organisation de recyclage locale pour plus de détails.

LT Aplinkos apsauga. Produktą išmesti kartu su bendromis atliekomis draudžiama. Panaudotos arba pažeistos baterijas turi būti išmestos pagal Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĖA) direktyvą. Norėdami gauti daugiau informacijos, susisieki su vietine perdirbimo organizacija.

LV Vides aizsardzība. Produktu aizliegts izmest kopā ar vispārējiem atkritumiem. Izlietotās vai bojātās baterijas ir jāiznīcina saskaņā ar Direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEĪA). Lai iegūtu sīkaku informāciju, sazinieties ar vietējo pārstrādes organizāciju.

EE Keskkonnkaitse. Toodeid on keelatud utiliseerida koos üldjäätmetega. Kasutatud või kahjustatud akud tuleb utiliseerida vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) direktiivile. Lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku taaskasutusorganisatsiooniga.



www.videx.ua
www.videx.com.pl